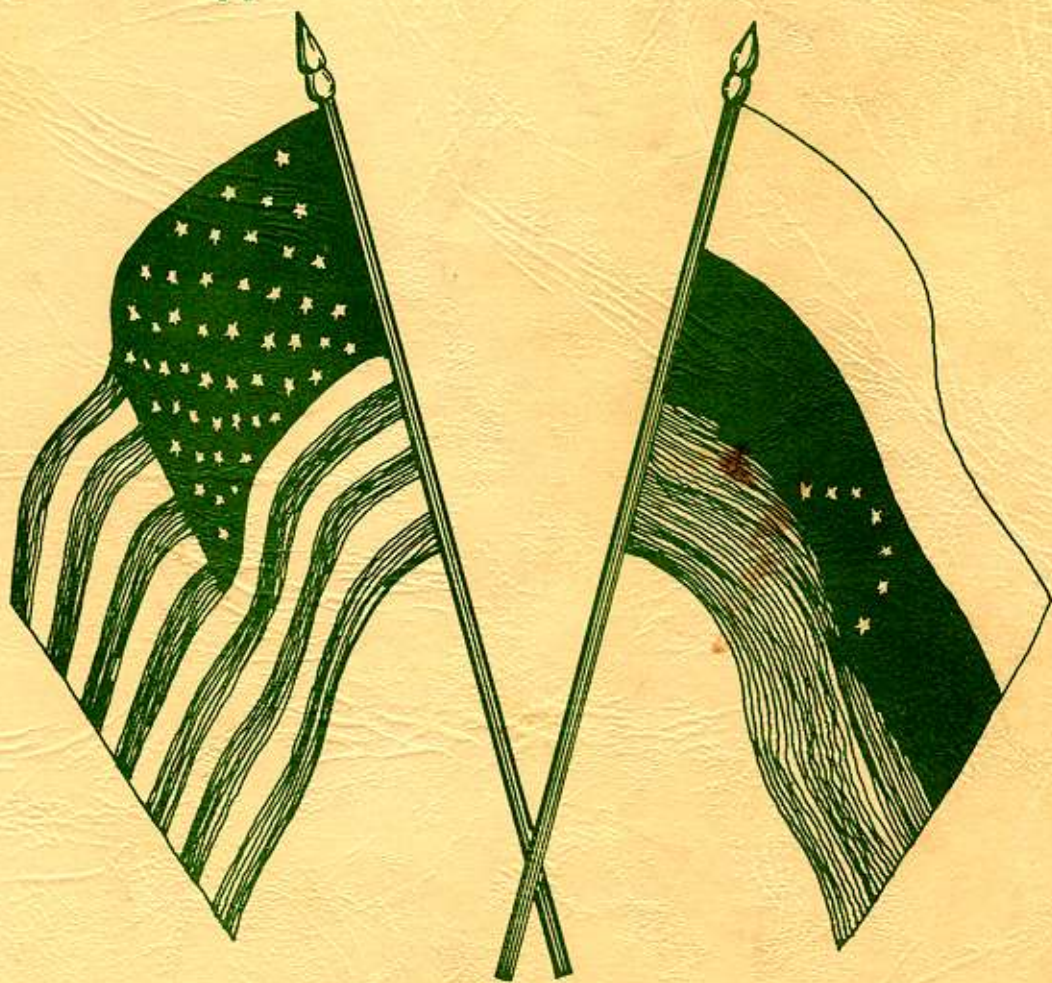


E S C U E L A
I M M O N
B O L I V A R



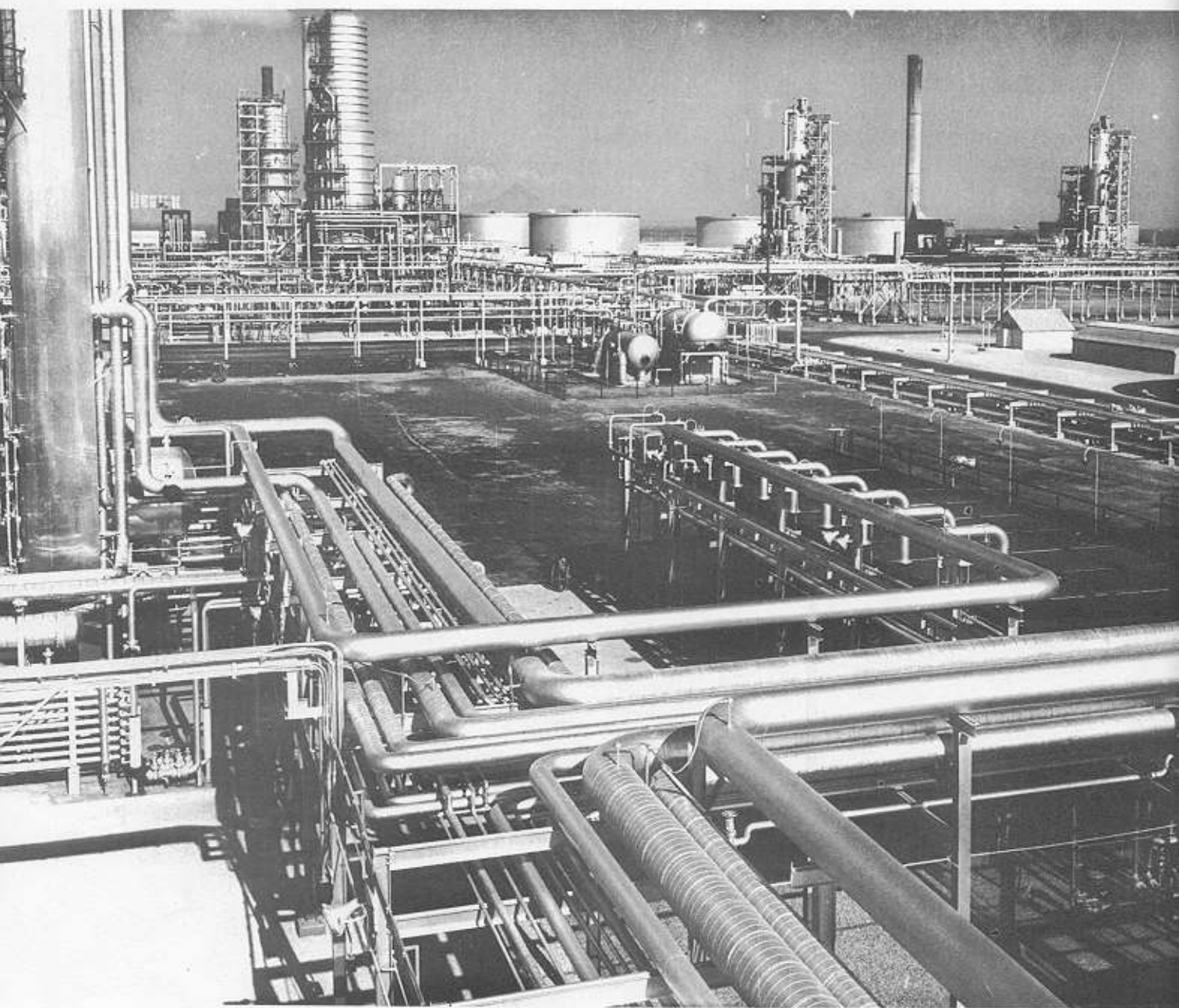
1 9 6 5



JUDIBANA - FALCON



ESCUELA SIMON
 BOLIVAR



REFINERIA

PAZ POR MEDIO DE
ENTENDIMIENTO

PEACE THROUGH
UNDERSTANDING



"PAZ POR MEDIO DEL ENTENDIMIENTO..." Hemos escogido este tema para nuestra revista anual porque creemos que toda la gente del mundo puede disfrutar de la misma amistad existente aquí en la escuela Simón Bolívar entre venezolanos y norteamericanos.

El propósito de nuestra escuela no es solamente promover el intercambio de ideas y culturas sino educar. Debido a que la comunicación entre nosotros es tan importante, nuestro programa educacional da mucha importancia al aprendizaje del segundo idioma. Nuestra escuela es bilingüe y estamos orgullosos de ella. El conocimiento de otros idiomas en, en grado sumo, la base de nuestra amistad y entendimiento.

Juntos los venezolanos y los norteamericanos hemos formado un consejo estudiantil, un club de tennis y natación, un coro y una patrulla de seguridad. Estudiamos en conjunto muchas clases que nos proporcionan un aprendizaje humano e integral. Todos tenemos el mismo sueño - vivir una vida buena y feliz.

"Paz mediante entendimiento..." esta es nuestra meta. ¿Somos idealistas? ¡Claro que lo somos! Así fueron Simón Bolívar y John F. Kennedy. Nosotros, la más joven generación, sabremos cómo seguir la tradición de estos dos hombres de estado y hacer que la paz a través del mundo sea una realidad.

Lourdes Nieto
Co-editora



"PEACE THROUGH UNDERSTANDING..." We have chosen this theme for our yearbook because we believe all the peoples of the world can enjoy the same kind of friendship which exists here at Simón Bolívar School between the Venezuelan and North American students.

The purpose of our school is not only to educate, but also to promote the interchanging of ideas and cultures. Because communication among us is so important, our school program stresses the learning of a second language. Ours is a bilingual school and we are very proud of it. Knowledge of each other's language is, to a great extent, the basis of our friendship and understanding.

Together the Venezuelans and North Americans have formed a student council, swim and tennis club, choral group and safety patrol. We study side by side in many classes. All of us have the same dream - to live a good and happy life.

"Peace through understanding..." this is our goal. Are we idealistic? Indeed we are! So were Simón Bolívar and John F. Kennedy. We, the younger generation, vow to carry on in the tradition of these two great statesmen and make peace throughout the world a reality.



Susan Durett
Co-editor

TO THE GRADUATES

If there were proper receiving sets connected to these microphones on my desk I would immediately pronounce a suggestion to President Leoni and President Johnson. My message would include these words, "Please create more schools like Simón Bolívar".

Here at Simón Bolívar, we have lived, studied, played and sung together in two unrelated languages. This association has been unparalleled example of successful integration. It has proven the value of second language learning. Above all, this school, along with maintaining its above average rating in fundamentals, has created a world reminder to peace lovers that harmonious living among peoples is so simplified where skills of understanding are stressed.

I trust that you who must leave us will not neglect these language skills which you take with you. Remember, if you continue to perfect these skills, you will be among the final heroes who will surely disarm the world and bring security not only to yourselves, but to the entire world.

A LOS GRADUANDOS

Si hubiera un radio receptor apropiado conectado a estos micrófonos sobre mi escritorio, haría una sugerencia de inmediato al presidente Leoni y al presidente Johnson, la cual incluiría estas palabras, "Por favor funden más escuelas como la Simón Bolívar".

Aquí en la escuela Simón Bolívar, hemos vivido, estudiado, jugado y cantado juntos en ambos idiomas. Esta asociación ha sido un ejemplo sin igual de dos idiomas diferentes, que han probado el valor del aprendizaje del segundo idioma. Aparte de todo, esta escuela a través de su promedio alto en cuanto a materias básicas ha recordado al mundo que la paz y la armonía es más simple donde los lazos de entendimiento son más fuertes.

Confío en que ustedes, quienes nos dejan, no descuidarán estos conocimientos de idiomas que se llevan; recuerden, si continúan perfeccionando estos conocimientos, se encontrarán entre los héroes finales quienes seguramente desarmarán al mundo y traerán seguridad no sólo a ustedes mismos sino al mundo entero.

G.T. Layne



PALABRAS A LOS GRADUANDOS



N. F. GARCIA

Afortunadamente para mí, no tengo que presentarme. Todos me conocen casi tanto como yo los conozco a ustedes. Con Arturo Corzo, Margarita de Armas, Esteban Schemel, estudió hasta hace muy poco tiempo mi hija Olga. Pilar y Fernando también estuvieron con ustedes bastante tiempo. Por eso ahora me siento como un padre más hablándole a los compañeros de mis hijos. Es por esto que quiero aprovechar el tiempo para hablar con Uds. sobre el futuro.

El mundo en que vivimos hoy, el mundo donde ustedes tendrán que vivir y trabajar mañana, es mucho más complicado que el mundo donde nosotros, sus padres, nos levantamos. Hoy es mucho más difícil estudiar. Hay materias nuevas como la Física Nuclear que nosotros no conocimos ni de nombre. Hay materias viejas donde se han hecho descubrimientos y adelantos que han hecho pasadas de moda las cosas que nosotros vimos. Pero para equilibrar las cosas hoy existen muchas cosas que facilitan el estudio. El progreso ha puesto en manos de los maestros, de las escuelas, una serie de medios con los cuales no contabamos nosotros: la radio, la televisión, los nuevos sistemas de enseñanza, la mejor preparación del profesorado, son cosas que están a la disposición de ustedes para que las aprovechen debidamente. Y en ustedes está el aprovecharlas al máximo para poder tener el buen éxito que todos esperamos.

El mundo se tecnifica cada día más. Yo recuerdo que en mis tiempos las historietas hablaban con preferencia de héroes del pasado. Hoy en día los héroes de esas historietas y esos libros de aventura son científicos que diseñan naves interplanetarias o arriesgados viajeros que las tripulan para viajar por mundos desconocidos. La diferencia que existe entre aquellos tiempos y estos, es que actualmente la realidad ha alcanzado a la imaginación y lo que hacia que se calificara de visionario a Julio Verne, por ejemplo, hoy es motivo de reportajes reales, ilustrados con fotografías en colores, como por ejemplo el paseo que acaba de dar el astronauta White por el espacio.

En ese paseo, que ustedes habrán visto por televisión o en fotografías de diarios y revistas está la mejor definición de lo que será el mundo donde ustedes tendrán que actuar, donde tendrán que vivir, trabajar y progresar. Es un mundo donde sobresalen los más capaces, los que estén mejor preparados.

Yo, muy personalmente, creo que esa es la clave del éxito: la preparación. Hace algún tiempo todavía era posible que triunfara la improvisación. Todavía era posible que la imaginación, la habilidad y hasta la audacia supliera la falta de conocimientos. Hasta se llegó a acuñar una frase que era la consagración de la improvisación: "La fortuna ayuda a los audaces"... Eso es cosa del pasado. La audacia sola no basta. Ya

no se improvisa nada. No se puede improvisar nada porque este es un mundo de competencia dura donde solo sobresalen los que más saben, los que están mejor preparados.

Ustedes pueden verlo en un campo que está muy cerca de ustedes como son las actividades deportivas. Para el boxeador la diferencia entre el triunfo y la derrota está en la preparación. De nada le valen las cualidades innatas, de nada le vale que tenga más alcance de brazos, que tenga más pegada o que tenga más velocidad que su contendor si no se prepara para pulir esas cualidades. Si no se somete a un entrenamiento riguroso, si no pasa largas horas haciendo calistenia, pegándole al saco o boxeando contra su sombra, no tendrá la menor oportunidad. Y así como elegimos el boxeo por su calidad de deporte esencialmente personal, podemos también pensar en los deportes de tipo colectivo como el beisbol o el basketbol. Para lucir en todos ellos, para poder poner en acción todas esas cualidades innatas, es necesario prepararse concienzudamente.

Ustedes son inteligentes. Lo han probado suficientemente al aprobar todas sus materias con buenas calificaciones. Dios les ha regalado la materia prima, les ha dado capacidad suficiente para triunfar en el camino que elijan. De ustedes depende que esa materia prima no se oxide, no se atasque con la inmovilidad. Como el boxeador que se prepara para su pelea, ustedes tienen que prepararse para una pelea mucho más ruda, mucho más exigente. No son rounds de pocos minutos, sino una pelea que durará toda la vida. Y no se trata tampoco de ganar un título más o menos manoseado de campeón de cualquier peso sino ganar el propio respeto y la estimación de todos los que nos rodean.

Por eso no me cansaré de repetirles, de aconsejarles que no pierdan de vista nunca que viven en un mundo que progresa aceleradamente. Un mundo del cual ustedes forman parte muy importante. Un mundo que ustedes ayudarán a reformar pero que no se detendrá a esperarles si se quedan rezagados.

Y para terminar, lo más importante de todo. Hemos hablado del campo de acción, del medio donde ustedes se van a desenvolver, de las armas que ustedes esgrimirán para conquistar ese mundo que les espera, pero he dejado, a propósito, lo más importante para último lugar. Porque en el mundo de ayer, de hoy y de mañana hay algo que no cambia, algo invariable. Ese denominador común es el individuo. El individuo como factor de progreso, como centro de todo. No hay avance de la ciencia, no hay conquista de la técnica que no tenga como principio, como motor y como objetivo final el ser humano. Ustedes forman parte de lo más noble de la creación. Haganle honor a ese privilegio. Aquí, en este colegio han visto ustedes como no existen barreras de ningún tipo: nacionalidad, religión, lengua, todo se borra cuando se tiene conciencia de que existe algo más elevado, algo más fuerte que nos une a todos: formamos parte de la humanidad y tenemos un destino común. A ustedes y con ustedes a tantos otros niños que reciben enseñanza en tantos y tantos colegios repartidos en todo el mundo, corresponde hacer que ese destino sea grande y noble.

Es un reto que les reserva el futuro y que espero y confío sabrán enfrentar con la misma decisión y entereza con que han sabido culminar esta primera etapa de sus estudios.



MR. GORDON T. LAYNE
Beaumont, California
Director



MISS MARIE CAREY
Bloomfield, N.J.
Eighth Grade



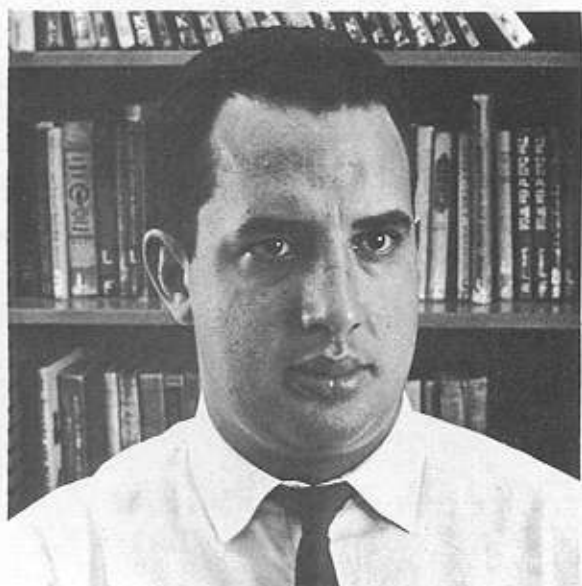
SEÑORITA MARIA TERESA MARQUEZ
La Grita, Táchira
Quinto y Sexto Grado



MISS EDNA ANDERSON
Joliet, Montana
Sixth and Seventh Grade



MISS EVANGELINE BURTCB
Dearborn, Michigan
Fifth Grade



PROFESOR DIDIMO A. RUJANO
Tovar, Mérida
Cuarto Grado



MR. ERNESTO CANTU
Edinburg, Texas
Fourth Grade



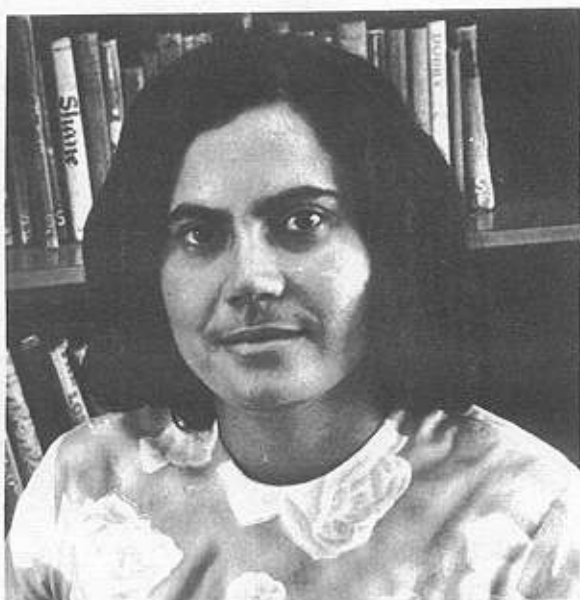
SEÑORA BEATRIZ DE GONZALEZ
Caracas, D. F.
Tercer Grado



MRS. JUNE HAMMERNESS
Gonzalez, Texas
Second and Third Grade



SEÑORITA ALCIRA HERNANDEZ
Rubio, Táchira
Segundo Grado



SEÑORITA ALIDA GONZALEZ
Caracas, D. F.
Primer Grado



MISS GEORGIA GOOLD
Oxnard, California
First Grade



MISS BRENDA MC CARTHY
Waterbury, Connecticut
First Grade



MISS GLADYS FLORES
New York, New York
Kindergarten



MISS MARY RODRIGUEZ
Anaheim, California
Inglés y Español



MISS GLENN A COLEMAN
Olean, New York
Música y Bibliotecaria



SEÑOR CARLOS PINEDO
Iquitos, Perú
Educación Física



SEÑORITA BETTY DE BOURG V.
Maracaibo, Zulia
Secretaria

VALEDICTORIAN

FREDERICK FORSMAN



Has been living in Venezuela for about 8 years. Both Caripito and Amuay have been his home here. He has been on the Honor Roll and the school tennis team. "Christmas on the Time Machine" was published in the Pelican. Stamp collecting, coin collecting, magic tricks, and listening to the Beach Boys and Trini López are among Fred's many pastimes. Golf, bowling, tennis, baseball, football and socce are his favorite sports. He will be attending Taft in Watetstown, Connecticut next year.

LOURDES NIETO

Lourdes Nieto nació en Caripito, Monagas el 27 de agosto de 1951. Vivió en Judibana por 4 años. Fue vice-presidente del Consejo Estudiantil, Reina de Carnaval y miembro del Club de tennis y natación. Va a seguir estudiando en el Instituto Escuela en Shell, Cardón. Cuando sea mayor aspira a ser enfermera.



SALUTATORIAN



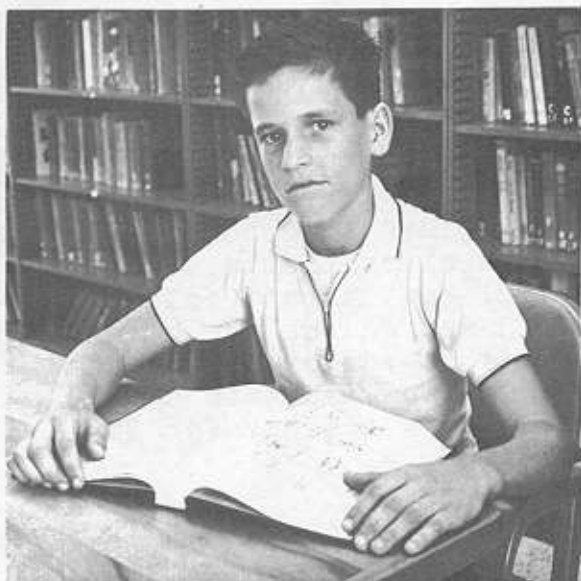
ANGELICA BEHREND'S

Angélica was born in Caripito, Monagas on August 28, 1951. She has lived in Venezuela since then. Her favorite pastimes are reading, swimming, and bowling. Angélica will attend school in West Germany next year. She hopes to become a teacher.

AIXA CORTES

Aixa nació en Caracas el día 18 de enero de 1952. Desde los tres años vino a vivir a Adaro, por lo que toda su primaria fue hecho en la Escuela Simón Bolívar. Sus deportes favoritos son la natación, tenis y bicicleta; le agrada mucho oír buena música y leer y quisiera aprender otros idiomas. El año próximo cursará estudios en el San Francisco de Javier. Aixa le gustaría estudiar Arqueología.





ARTURO CORZO

Arturo nació en la Guaira, el 7 de noviembre de 1951. Antes de vivir aquí en Falcón vivió 8 años en la Salina. Tiene 2 años viviendo aquí en Amuay. Fue presidente del Consejo Estudiantil de nuestro colegio. Su hobby es el aeromodelismo. Sus deportes favoritos son: esquiar, nadar, jugar baseball, football, bowling y tennis. Cuando crezca, Arturo piensa ser Capitán de Marina. El próximo año estudiará en Caripito en una escuela naval.

ISABEL M. DE ARMAS

Margarita vino al mundo en Caracas el 16 de febrero de 1952. en la parroquia Sucre. Ha vivido en estas tierra desde los 4 años en 1956, vivió en Adaro y Judibana. Estudió en el colegio Simón Bolívar desde kinder hasta sexto e irá a Coro al Colegio María Auxiliadora. Sus calificaciones durante los años escolares han sido buenas. Margarita tiene hobbies entre los cuales están juegos de pelota, tennis, natación. Su mayor aspiración es estudiar medicina.



MAURALEE B. DEMMON

Mauralee was born in Niagra Falls, New York on January 17th, 1951. New York was her home before she moved to Aruba. She has lived in Amuay for 9 years. She has served as a lieutenant on the safety patrol. Bowling, swimming and dancing are among her hobbies. She has been a member of the tennis club. Mauralee will attend school next year at Bartroms in Jacksonville, Florida.





SUSAN D. DURETT

Susan was born in Elizabeth, New Jersey on April 30, 1951. Since 1957 she has been living in Adaro and Judibana. Susan plans to become a biologist. Her favorite pastimes are tennis, swimming, bowling and collecting key chains. Susan was on the safety patrol and was co-editor of the yearbook. Next year she plans to attend Mount Saint Mary's Academy for Girls in Plainfield, N. J.

HOLLY C. GESNER

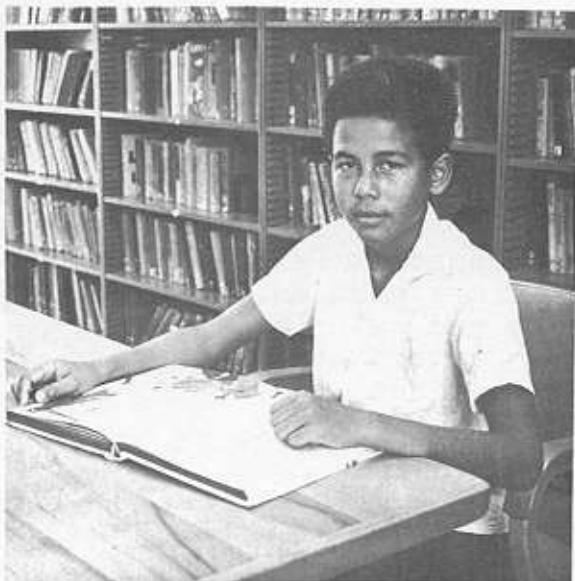
Was born in Judibana, Venezuela. She enjoys parties, swimming, bowling and dancing. She has lived in Amuay all her life. Holly has served on the safety patrol and had her composition on tennagers published in the Pelican. Next year she plans to attend Brenau Academy in Gainesville, Georgia.



ADRIANA GONZALEZ

Adriana nació el 12 de agosto de 1952, en Barquisimeto, Estado Lara. Adriana ha vivido en Amuay por 8 años. Sus pasatiempos son: jugar tennis y basketball. Adriana formó parte del Consejo Estudiantil y fue miembro del Club de tennis. El próximo año estudiará en el Liceo Mariano de Talavera en Punto Fijo. La ambición de Adriana es ser dentista.





ERIC HUNG

Nació en Maracaibo el 10 de mayo de 1953. Mis deportes favoritos son: natación, football, ciclismo, etc. Yo quiero ser abogado. Mi pasatiempo favorito es el de coleccionar estampillas y monedas de otros países. Voy a estudiar en el Liceo Udón Pérez. He estado en Amuay dos años medio.

JAMES L. JACKSON

James Jackson has been in Venezuela almost ten years, having lived in Caracas and here in Amuay. Laval has been on the honor roll and the fire patrol, and was vice-president of the 8th grade class. His composition "The Study of Birds" was published in the Pelican. He was one of the members of the school's tennis team. Stamp collecting, coin collecting, hunting, and listening to the Beach Boys are some of his favorite pastimes. Laval will be attending Episcopal High School in Alexandria, Virginia.



ELSY RAMIREZ

Nació el 27 de julio de 1952. Antes de venir a Amuay vivió 3 años en Maracaibo. Su hobby favorito es pintar y coleccionar biografías. Los deportes que mas le agradan son la natación y la pesca. Tomó parte en la patrulla de seguridad del colegio. Estudiará el próximo año en el Instituto Escuela de Cardón. Su aspiración es ser doctora cirujana.



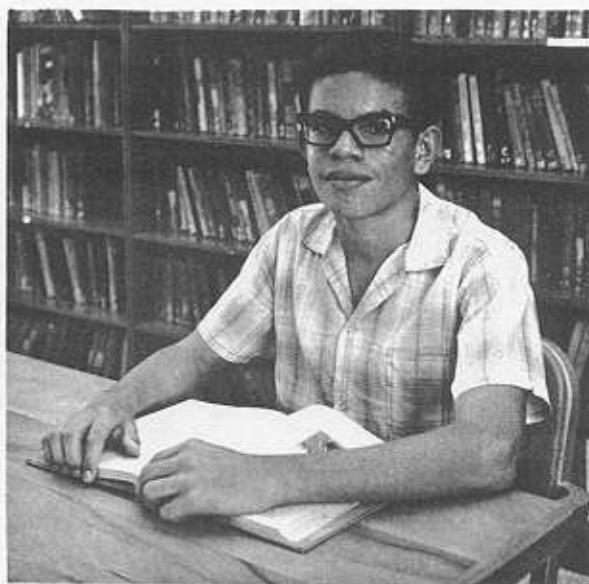


NORAKATE RICHARDS

Norakate was born on January 21, 1951 in Anniston, Alabama. Venezuela has been her home for two years. She was a member of the tennis club and vice-president of student council. Her favorite pastimes are parties, dancing, swimming and water skiing. She plans to attend school in Jacksonville, Florida?

BENJAMIN ROMERO

Benjamín nació en San Cristóbal el 4 de octubre de 1951; fue miembro de la Patrulla de Seguridad y perteneció al Consejo Estudiantil. Sus deportes favoritos son: el football, softball, natación y las carreras. Benjamín seguirá estudios el próximo año en el Instituto Escuela de Cardón.



BLANNATHY SALAS

Nació en Caracas el 20 de mayo de 1953. Antes de venir a Amuay estudió en el Instituto Politécnico de Caracas. Sus deportes favoritos son la equitación y la pesca. Su pasatiempo favorito es el baile. El próximo año estudiará en el Instituto Escuela de Cardón. La vocación de Blannathy es ser Farmaceuta.





STEVEN SCHEMEL

Nació en Puerto La Cruz, el 31 de enero de 1952. Mis deportes favoritos son: soccer y bowling. Mi pasatiempo es coleccionar cajas de fósforos y cajas de cigarrillos. Yo quiero ser aviador y mecánico. Yo voy a estudiar en el Colegio La Salle. He estado en Amuay por 5 años. Soy un muchacho alto, cortés y correcto.

ANN WOLKE

Ann Wolke was born in Camden, New Jersey on January 8th, 1951. She lived in Woodbury, N. J. for five years and then came to Amuay. Ann has been class president, captain of the safety patrol and was a member of the tennis club. Swimming, bowling and dancing have been among her favorite hobbies. Next year Ann will attend Georgetown Visitation Preparatory School in Washington, D.C.



MARILYN WOLKE

Marilyn Wolke was born in Camden, New Jersey on January 8th, 1951. Venezuela has been her home for eight years. Her pastimes are swimming, bowling, dancing, parties, and piano playing. Whenever she gets the chance, she baby sits. This year she was on the safety patrol, a member of the school tennis club, and secretary of the class. Marilyn plans to attend the Georgetown Visitation Preparatory School in Washington, D. C.



SIMON BOLIVAR KINDERGARTEN

Mental growth, development in motor control and spontaneous creativity set the tempo of a magnanimous formative year for the kindergarten of Simon Bolivar School. The Judibana tenth anniversary festival highlighted the school year by acquainting the eager youngsters with many skills necessary for a successful performance. They mastered the visual and rhythmic coordination of group choreography very well. Outstanding was the parent-school cooperation which manifested itself in lovely, colorful "criollo" costumes.

Curiosity, enthusiasm and an eager desire to investigate were the reactions of the kindergarten children as they plunged into and discovered how useful the Greater Cleveland Modern Math Program is to formulate and communicate their mathematical ideas. The children enjoyed working with geometric shapes: rectangles, triangles, circles. These visual patterns in the past were not introduced to children until they studied geometry, but now are an integral part of the successful Greater Cleveland Math Program. The program utilizes both the logical structure of mathematics and the discovery approach to learning. The results were a great deal of enthusiasm and mastery of selected skills.

The excellent pre-reading program and a wealth of creative activities helped the kindergarten children obtain their major goals. The Scott-Forsman pre-reading series enabled the children to think about pictures and express their thoughts in good syntax.

As the kindergarten teacher, I observed an eager search for new ideas and relationships on the part of these wonderful children. I trust learning will continue to be an exciting adventure for the first grade in September, 1965!

Miss Flores

EDITORS' NOTE: On the following pages you will observe how children grow from year to year.

KINDERGARTEN

MORNING GROUP



Row 1: Clemente Tremus, Jairo Tremus, Joseba Urquidi, Horacio Barajas, Randy Menk, Ricardo Salazar, Iván Alejandro

Row 2: Pedro Brigé, Ronald Salas, Josefina Allegra, Jane Halladay, Susan Johnson, Miss Flores, Daisy Blanco, José Luis, José Armas

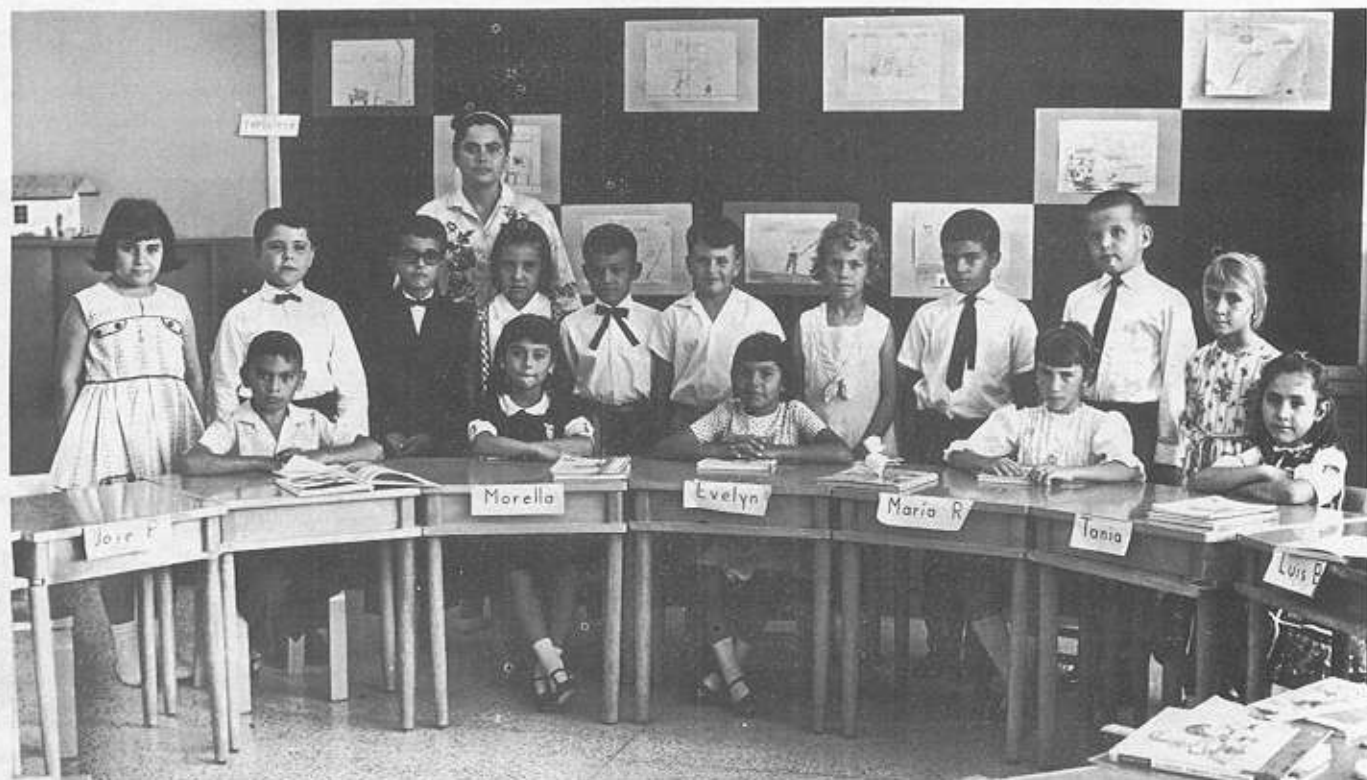
KINDERGARTEN

AFTERNOON GROUP



First Row: David Gonzalez, Jose Gregorio Abraham,
Juan Edgar Paz, Giorgio Sferra, Micklos
Ruadez, Fernando Atencio, Jorge Guerrero
Second Row: Ciraly Diaz, Gisela Garces, Elena
Villamil, Teresa Cabello, Lourdes
Figueroa, Jenny Subero, Trina Montalvo
Sulema Gonzalez, Monica Amengual
Evelyn Morales

PRIMER GRADO



Jaime Atencio, Morella Montalvo, Evelyn Paz, María E. Rodriguez
Tania Gómez.

Ana Benedetti, José Parejo, Rigel González, July Subero, Luis Borges
Alfredo Amengual, María Semidey, José R. Rodriguez, Gustavo Alcalá
Marianela Vera.

$$\begin{array}{r} 49 \\ 14+ \\ \hline 63 \end{array}$$

El gato
come rapido.

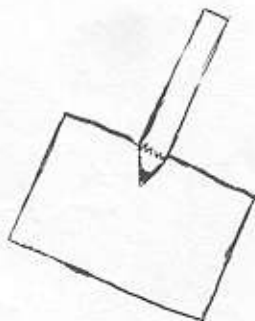
CIENCIAS
LENGUAJE

Al finalizar el año escolar 1964-65, nos sentimos orgullosos por haber culminado la primera etapa de la Educación Primaria.

Este primer año de estudios ha sido grato e interesante. Grato, por que nuestra maestra con su amabilidad y ternura ha hecho que nos sintieramos en la Escuela como en nuestro propio hogar. Hemos aprendido a respetarnos y querernos, a prestarnos ayuda, a intercambiar ideas.

Interesante, porque hemos aprendido muchas cosas, como por ejemplo; leer y escribir; lo cual nos permitirá penetrar en el mundo de la cultura; también aprendimos a resolver operaciones de sumas y restas y hasta podemos resolver problemas sencillos.

Ha terminado el año, pero estamos seguros que al finalizar las vacaciones, vendremos a la escuela con la alegría de siempre y dispuestos a estudiar con entusiasmo.



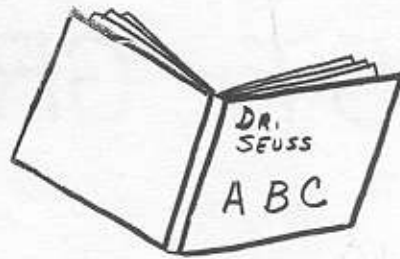
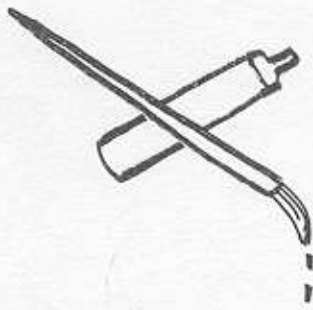
$$\begin{array}{r} 1.869,6 \\ 354,4- \\ \hline 1.515,2 \end{array}$$

$$14 - 3 = 11$$

FIRST GRADE

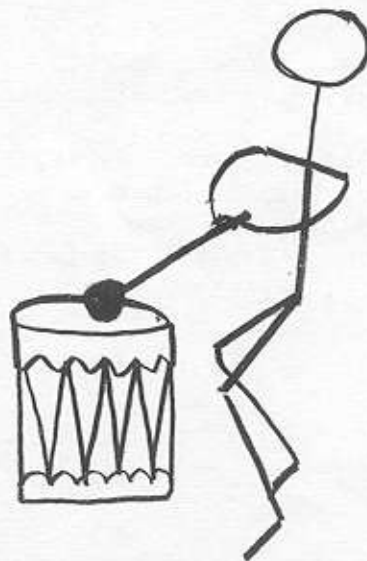
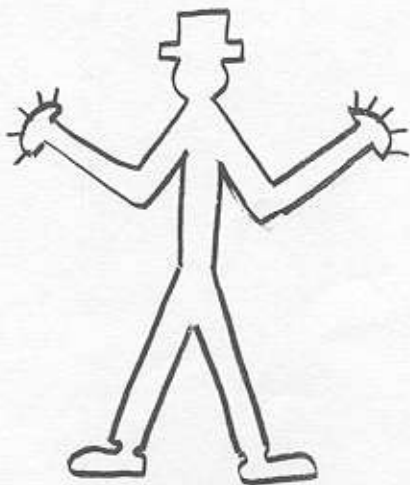


Standing: M. Urquidi, Z. Narváez, V. Baró,
M. Lara, D. Gómez, G. Borges,
E. Alcalá, V. Sobredo
Kneeling: F. González, R. González, I. Canelón
E. Romero, M. Arreaza, Miss Goold
Not Shown: N. Blanco, D. Ruz, A. Salazar

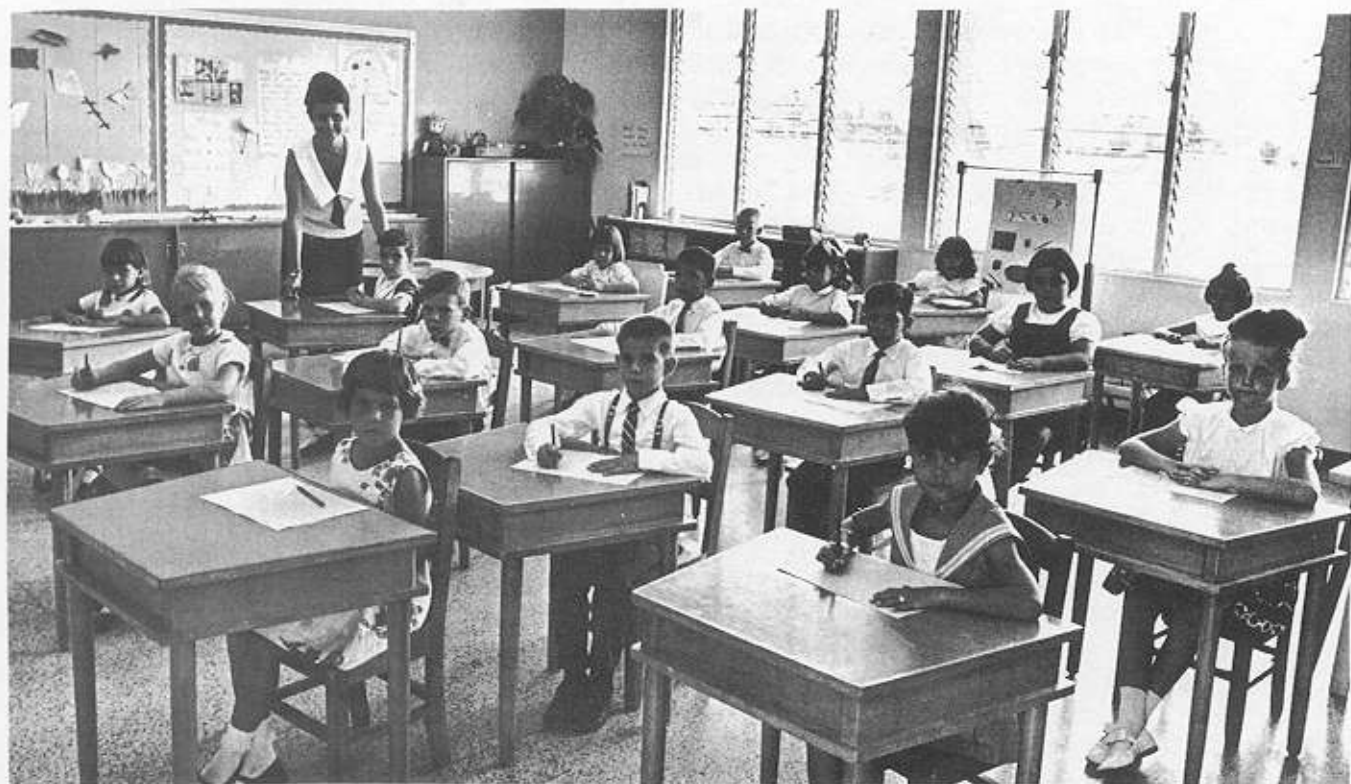


Our class went many places this year and made many new friends. We especially had fun, because in all of our adventures, only English was spoken. We began by looking around where we live--our homes, our school and community. Then we went far away seeing the animals and birds from the Amazon to Africa; sometimes we even got to fly with the birds and see what they see. While we were up in the air we also went through rainbows, winds, clouds and rain. When we ran into Old Man Wind, he showed us some magic tricks--one was making water come from nowhere on our glasses. When we were back on the ground, we found some beautiful rocks and learned how many people make magic from them. As we were looking for more rocks, we found some shells, so we became fish and traveled in and out of the ocean. After seeing so many things in the ocean, we changed ourselves so we could see "America the Beautiful". We found so many new things, but enjoyed finding all the things like home in Venezuela. Our last trip took us out into space in our space ships to see the ball called earth, the moon, the sun, planets and stars. We even had a rocket race, but we all had fast rockets.

We also took trips during the year to pretend places where we met strange and funny people. We saw a witch make a jack-o-lantern come to life. We met Peter Pencil who told us many stories. We went to Numberland where the Counting Man showed us many things. We saw mean Mr. Sugar eat up some of our beautiful teeth. We went with Dorothy through the land of Oz. We saw the World's Pretend Beginning and saw how elephants got long noses. We even got to be friends with Rudolf, the Red Nosed Reindeer and sing his song.



FIRST GRADE



First Row : Nahemy Betancourt, Anne McKay
Second Row : Virginia Rivet, Kenneth Rivet,
Oscar Morales, Elizabeth Winterdaal
Amanda Paz
Third Row : Judith Johnson, Gerardo Ledezma,
Raphael Díaz, Matilde López
Teresa González
Fourth Row : Elizabeth Pflug, Janette Rodríguez,
Miss McCarthy, Marhely Figueroa
Harold Menk

GRADE - I

It wasn't long before we were bursting with curiosity and enthusiasm.



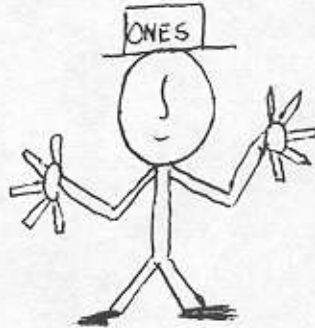
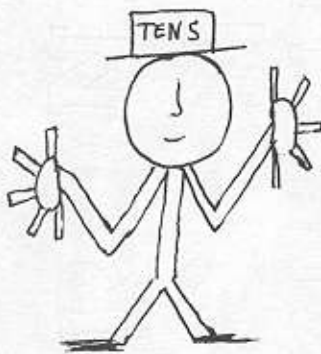
Tom
Betty
Susan



GREATER CLEVELAND MATH

$$6 \times 2 = 2 \times 2$$

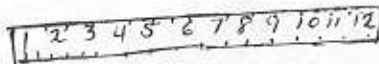
$$3 + \square = 4$$



$$7 + 4 = 7 + 3 + 1 = 10 + \square$$



	Tens	ONES
	4	4
-	3	2



With increased maturity, we will look forward to another wonderful year with curiosity and enthusiasm.

SEGUNDO GRADO



First Row: A. Russian, H. Cortes, R. Chaparro, R. Arreaza,
L. F. Salas, C. Montalvo, M. Madriz, S. Salas
Second Row: L. Barajas, B. Figueroa, G. Betancourt, S. Allegra,
E. Paz, A. Capulli, E. Brige. Srta. A. Hernandez



LENGUAJE
 HISTORIA
 GEOGRAFIA
 COMPOSICIONES

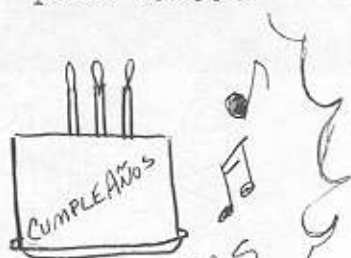
SEGUNDO GRADO

Que divertido fue Segundo Grado para nosotros! Aprendimos muchas cosas nuevas. Nos gustaron mucho nuestros libros nuevos de lectura. Sus lecturas fueron muy interesantes. Al empezar el año no sabíamos cómo escribir una composición pero ahora nos divertimos mucho con las composiciones que escribimos.

Nuestra clase siempre estuvo muy bonita pues en las clases de Arte hicimos trabajos que lucimos en las carteleras. Había muchos artistas en pintura en nuestra clase.

No todo fue estudiar y trabajar. Muchas veces celebramos los cumpleaños de nuestros compañeros con una fiesta en el aula. Las fiestas resultaban muy interesantes pues teníamos torta, dulces y música. Que lástima que no había un cumpleaños cada día!

En resumen, nosotros creemos que fue un año de rendimiento para todos.



FIESTAS

RESTAR

$$6 \times 4 = 24$$

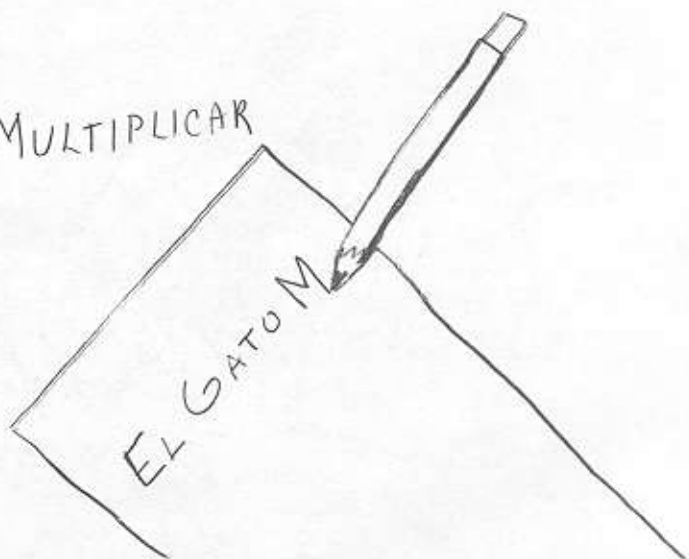
MATEMATICAS

SUMAR

$$\begin{array}{r} 96 \\ 314 \\ \hline 127 \end{array}$$

DIVIDIR

MULTIPLICAR



SECOND AND THIRD GRADES



First Row: A. Brock, A. Ledezma, P. Seay,
C. Johnson, B. Cooper, J. Parker
M. Thurber

Second Row: L. Pflug, B. Richards, K. Halladay
P. Roberts, S. Kerr, J. Keller
T. Morrison, S. McGrath,
A. Rodriguez, Mrs. Hammerness

$$\begin{array}{r} 1112 \\ + 2367 \\ \hline 3479 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} \times 5 \\ 5 \\ \hline 25 \end{array}$$



$$\begin{array}{r} 11 \\ 1965 \\ + 4444 \\ \hline 6409 \end{array}$$

The second grade learned many new things. They especially enjoyed handwriting and science. There was a science kit available which was used in experiments. The third grade made much progress, especially in arithmetic where they learned multiplication.

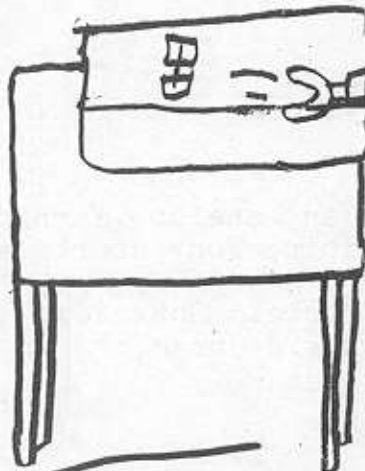
Along with classroom work, both grades performed in three programs which were presented to the school and community. These programs were Christmas, Lincoln's Birthday and Easter. The classes did choral readings, skits and singing.

I like to write.

Paul



Science kit



$$\begin{array}{r} 6 \\ \times 4 \\ \hline 24 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 69 \\ + 81 \\ \hline 150 \end{array}$$